

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCV.]

PRICE 6d.

CAPE TOWN, 8th JANUARY, 1934.
KAAPSTAD, 8 JANUARIE 1934.

PRYS 6d.

[No. 2159.]

GOVERNMENT NOTICE No. 24.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

2nd January, 1934.

The following Bill, which the Minister of Education intends to introduce at the next session of Parliament, is hereby published for general information.

S. F. N. GIE,
Secretary for Education.

	PAGE
Anatomy Amendment Bill	ii

GOVERNMENT NOTICE No. 25.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

4th January, 1934.

The following Bill, which the Minister of the Interior intends to introduce at the next session of Parliament, is hereby published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

	PAGE
Newspaper and Imprint Bill	iv

GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 24.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

2 Januarie 1934.

Die volgende Wetsontwerp, wat deur die Minister van Onderwys by die aanstaande sitting van die Volksraad ingedien sal word, word hierby vir algemene kennisname gepubliseer.

S. F. N. GIE,
Sekretaris van Onderwys.

	BLAD
Anatomie Wysigings Wetsontwerp	iii

GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 25.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

4 Januarie 1934.

Die volgende Wetsontwerp, wat deur die Minister van Binnelandse Sake by die aanstaande sitting van die Volksraad ingedien sal word, word hierby vir algemene kennisname gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

	BLAD
Nuusblad- en Drukkersnaam Wetsontwerp	v

BILL

To amend the Anatomy Act, 1911.

(To be introduced by the MINISTER OF EDUCATION.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :—

Amendment of section 5 of Act No. 32 of 1911.

1. Section *five* of the Anatomy Act, 1911 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the deletion in sub-section (3) of the words " or by the superintendent or officer in charge of the public institution " ; and
- (b) by the deletion of sub-section (5) and the substitution therefor of the following new sub-section :—

" (5) If a person whose body is referred to in sub-section (1) is reasonably believed to have been suffering, at the time of his death, from any disease specified by the Minister from time to time in a notice given to every inspector of anatomy for the purpose of this sub-section, the body of that person shall not be delivered to a school of anatomy in terms of sub-section (1). The Minister may at any time amend or withdraw any such notice."

Amendment of section 6 of Act No. 32 of 1911.

2. Section *six* of the principal Act is hereby amended by the deletion of sub-section (1) and the substitution therefor of the following new sub-section :—

" (1) The official in charge of a public institution wherein a person whose body is referred to in sub-section (1) of section *five* has died, shall as soon as may be after the death of that person, give notice of the death to the inspector of anatomy within whose area the death occurred, unless the body of the deceased has been or is likely to be delivered to a relative or friend in terms of sub-section (2) of section *five*. If such notice is given orally it shall be confirmed in writing within twenty-four hours after the death occurred."

Amendment of section 7 of Act No. 32 of 1911, as amended by Act No. 8 of 1923.
Short title.

3. Section *seven* of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the deletion of paragraph (b) ; and
- (b) by the substitution, in paragraph (e) for the word " twelve " of the word " eighteen ".

4. This Act shall be known as the Anatomy Amendment Act, 1934.

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Anatomie Wet, 1911.

(In te dien deur die MINISTER VAN ONDERWYS.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg :—

1. Artikel *vyf* van die Anatomie Wet, 1911 (hieronder die Wysiging van artikel 5 van Wet No. 32 van 1911.
- 5 Hoofwet genoem), word hiermee gewysig—
 - (a) deur skapping in sub-artikel (3) van die woorde „of door de bestuurder of gezaghebbende beamppte van de openbare inrichting”; en
 - 10 (b) deur sub-artikel (5) te skrap en te vervang deur die volgende nuwe sub-artikel :—

„(5) Indien een persoon wiens lichaam in sub-artikel (1) bedoeld wordt op goede gronden geloofd wordt geleden te hebben ten tijde van zijn dood aan een ziekte, die voor de doeleinden van deze Wet door de Minister van tijd tot tijd in een kennisgeving gericht aan elke ontleedkundige inspekteur vermeld wordt, wordt het lijk van die persoon niet ingevolge sub-artikel (1) aan een school voor ontleedkunde afgegeven. De Minister kan te eniger tijd enige zodanige kennisgeving wijzigen of herroepen.”
- 15 2. Artikel *ses* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur Wysiging van artikel 6 van Wet No. 32 van 1911.
- sub-artikel (1) te skrap en te vervang deur die volgende nuwe sub-artikel :—

„(1) De gezaghebbende beamppte van een openbare inrichting, waarin een persoon wiens lichaam in sub-artikel (1) van artikel *vyf* bedoeld wordt sterft, geeft zoo spoedig doenlik na de dood van die persoon aan de ontleedkundige inspekteur binnen wiens area het overlijden plaats vond kennis van het overlijden, tenzij het lijk van de overledene ingevolge sub-artikel (2) van artikel *vyf* aan een nabestaande of vriend afgegeven is geworden of waarschijnlijk afgegeven zal worden. Indien kennis mondeling gegeven wordt, geschiedt bevestiging daarvan in geschrifte binnen vier-en-twintig uur na het overlijden.”
- 20 3. Artikel *sewe* van die Hoofwet word hiermee gewysig— Wysiging van artikel 7 van Wet No. 32 van 1911, soas gewysig deur Wet No. 8 van 1923.
- 25 (a) deur skapping van paragraaf (b); en
- 30 (b) deur die woord „twaalf” in paragraaf (e) te vervang deur die woord „achttien.”
- 35 4. Hierdie Wet heet die Anatomie-Wysigingswet, 1934. Kort titel.

BILL

To amend and consolidate the law relating to newspapers and other printed matter.

(To be introduced by the MINISTER OF THE INTERIOR.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

CHAPTER I.

REGISTRATION OF NEWSPAPERS.

5

Unregistered
newspaper not to
be published.

1. No person shall print and publish within the Union, any newspaper unless there has been issued in respect of such newspaper a certificate in accordance with the provisions of section *three*: Provided that the printing and publication of any newspaper which existed and was printed and published 10 within the Union at and prior to the commencement of this Act may for a period of thirty days thereafter be continued without such certificate having been issued.

Application
for newspaper
registration.

2. (1) Any person intending to print and publish a newspaper within the Union shall apply to the Minister in writing for a 15 registration certificate in respect of such newspaper.

(2) Such application shall set forth—

- (a) the full and correct name of such newspaper;
- (b) the full and correct address at which it is to be published;
- (c) the full and correct names and residential addresses 20 of the proprietor, printer, publisher, manager and editor or acting editor, or, in the case of there being more than one editor, the chief or responsible editor of such newspaper; and
- (d) in the case of any newspaper which is the property of, or is to be printed or published by, an association of persons, whether corporate or unincorporate, the full and correct names and residential addresses of the 25 manager, chairman or other chief officer and of every 30 director, trustee or member of committee or board of such association who is resident within the Union.

Registration of
newspaper and
certification
thereof.

(3) Save in the case of a newspaper existing and published at and prior to the commencement of this Act a fee of one 35 pound shall accompany such application.

3. (1) Upon the receipt of any application made in terms of section *two* the Minister shall cause the particulars set forth therein to be entered in a register and shall issue to the applicant a certificate of such registration.

(2) Upon the application of any person and upon payment 40 of a fee of two shillings and sixpence the Minister shall furnish an extract of any entry in such register certified by him or by the Secretary for the Interior.

(3) A certificate of registration purporting to have been issued under sub-section (1) or a certified extract purporting 45 to have been furnished under sub-section (2) shall upon its mere production, in the absence of proof of fraud or error, be conclusive evidence that the newspaper therein referred to has been registered in terms of sub-section (1), and be *prima facie* proof of any other fact stated in such certificate or extract. 50

Changes to be
registered.

4. (1) Whenever a change occurs in regard to any of the particulars entered in the register kept in pursuance of section *three*, such change shall within fourteen days of the date thereof be notified, in writing, by the proprietor of the newspaper in respect of which such change occurs, to the Minister, who shall 55 cause the register to be amended accordingly.

(2) Every such notification shall be accompanied by a fee of two shillings and sixpence.

Copies of
newspaper to be
sent to Minister.

5. (1) The proprietor of any newspaper shall transmit to the Minister free of charge a copy of the first issue of such 60 newspaper published next after the issue of the certificate of registration under section *three* in respect thereof.

(2) Upon the written demand of the Minister the proprietor of any newspaper printed and published in the Union shall transmit to him free of charge a copy of any issue of such 65 newspaper.

WETSONTWERP

Tot wysiging en samevatting van die regsbepalings omtrent nuusblaaie en ander drukwerk.

(In te dien deur die MINISTER VAN BINNELANDSE SAKE.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

HOOFSTUK I.

5 REGISTRASIE VAN NUUSBLAAIE.

1. Niemand mag in die Unie 'n nuusblad druk en uitgee, tensy daar met betrekking tot daardie nuusblad ooreenkomstig die bepalings van artikel drie 'n sertifikaat uitgereik is: Met die verstande, dat die druk en uitgifte van 'n nuusblad wat 10 by en voor die inwerkingtreding van hierdie Wet in die Unie bestaan het en gedruk en uitgegee is, gedurende 'n tydperk van dertig dae daarna voortgesit mag word sonder dat bedoelde sertifikaat uitgereik is.

Geen onge-registreeerde nuusblaaie mag uitgegee word.

2. (1) Iemand wat voornemens is om in die Unie 'n nuusblad 15 te druk en uit te gee, moet by die Minister skriftelik aansoek doen om 'n registrasiesertifikaat vir daardie nuusblad.

Aansoek om nuusblad-registrasie.

(2) So 'n aansoek moet vermeld—

- (a) die volledige en juiste naam van daardie nuusblad;
- (b) die volledige en juiste adres waar dit uitgegee sal word;
- 20 (c) die volledige en juiste name en woonadresse van die eienaar, drukker, uitgewer, bestuurder en redakteur of waarnemende redakteur of, in geval daar meer as een redakteur is, van die verantwoordelike of hoof-redakteur van daardie nuusblad; en
- 25 (d) by 'n nuusblad wat behoort aan of gedruk of uitgegee sal word deur 'n vereniging van persone, hetsy al dan nie met regspersoonlikheid bekleed, die volledige en juiste name en woonadresse van die bestuurder, voorsitter of ander hoofamptenaar en van elke
- 30 direkteur, kurator of lid van die komitee of bestuur van bedoelde vereniging, wat in die Unie woon.

(3) Behalwe in die geval van 'n nuusblad wat by en voor die inwerkingtreding van hierdie Wet bestaan het en uitgegee is, moet 'n bedrag van een pond sodanige aansoek vergesel.

35 3. (1) Na ontvangs van 'n aansoek volgens artikel twee, moet die Minister die daarin vermelde besonderhede laat opteken in 'n register en moet hy aan die aansoeker 'n sertifikaat van daardie registrasie uitreik.

Registrasie van nuusblad en uitreiking van sertifikaat van registrasie.

(2) Op aansoek van iemand en teen betaling van 'n fooi 40 van twee sjielings en sikspens, moet die Minister 'n deur hom of deur die Sekretaris vir Binnelandse Sake gesertifiseerde uittreksel van 'n optekening in bedoelde register verstrek.

(3) 'n Registrasiesertifikaat wat voorgee kragtens sub-artikel (1) uitgereik te wees of 'n gesertifiseerde uittreksel wat 45 voorgee kragtens sub-artikel (2) verstrek te wees is, tensy bedrog of vergissing bewys word, by blote vertoning afdoende bewys dat die daarin vermelde nuusblad volgens sub-artikel (1) geregistreer is en *prima facie* bewys van enige ander in daardie sertifikaat of uittreksel vermelde feit.

50 4. (1) Wanneer 'n verandering plaasvind met betrekking tot een van die besonderhede opgeteken in die register gehou volgens artikel drie, moet die eienaar van die nuusblad in verband waarmee die verandering plaasvind, binne veertien dae na die dag waarop dit plaasvind daardie verandering skriftelik 55 meedeel aan die Minister, wat die register dienoreenkomstig moet laat verander.

Veranderings word geregistreer.

(2) Elke sodanige meedeling moet vergesel wees van 'n bedrag van twee sjielings en sikspens.

5. (1) Die eienaar van 'n nuusblad moet 'n eksemplaar 60 van die eerste druk van daardie nuusblad wat uitgegee word na uitreiking van die sertifikaat van registrasie kragtens artikel drie ten opsigte daarvan, kosteloos aan die Minister instuur.

Eksemplare van nuusblad moet aan Minister gestuur word.

(2) Op skriftelike vordering van die Minister moet die eienaar 65 van 'n nuusblad wat in die Unie gedruk en uitgegee word 'n eksemplaar van enige druk van daardie nuusblad kosteloos aan hom instuur.

Place of publication and name and address of publisher of newspaper.

6. Upon the front page or back page or inside back page of every newspaper printed and published within the Union there shall be printed in legible type in either of the official languages of the Union the full and correct address at which the newspaper is published and the full and correct names and addresses of the proprietor, publisher and printer thereof. 5

CHAPTER II.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

Imprint on matter printed and published in the Union.

7. All printed matter, other than newspapers, printed and published in the Union, shall bear an imprint whereby the full and correct name of the printer and the full and correct address at which he conducts his business of printing are indicated in legible type in either of the official languages of the Union: Provided that the Minister may authorize the use of an abbreviation as provided for in section *eight* in place of such name and address, and may by notice in the *Gazette* exempt any class of printed matter from the provisions of this section. 10 15

Registration of imprint abbreviations.

8. (1) Any printer who intends to use an abbreviation in lieu of or in addition to his full name and address as an imprint for the purposes of section *seven* shall apply to the Minister in writing for authority to use such abbreviation. 20

(2) Such application shall be accompanied by a fee of five shillings, shall set forth the printer's full and correct name, the full and correct address at which he conducts his business of printing and the abbreviation which he intends to use. 25

(3) The Minister may by notice in writing authorize the printer to use such abbreviation and the Minister shall notify in the *Gazette* that such authority has been granted.

(4) The Minister shall cause every such abbreviation to be registered in a register to be kept for that purpose, in which shall be entered the particulars set forth in terms of sub-section (2). 30

(5) No person other than the printer in whose name such an abbreviation has been so registered shall use it in respect of any printed matter. 35

(6) Whenever a change occurs in regard to any of the particulars entered in the register kept in pursuance of sub-section (4), such change shall, within fourteen days of the date thereof, be notified in writing by the printer concerned to the Minister, and such notification shall be accompanied by a fee of two shillings and sixpence. 40

(7) The Minister may cause the register to be amended accordingly, and if such change is a change of the abbreviation in question, he shall by notice in writing to the printer authorize the change, and notify in the *Gazette* that such authority has been granted. 45

CHAPTER III.

GENERAL.

Newspaper editor must reside within the Union.

9. No person shall print and publish within the Union any newspaper unless the editor, or acting editor, or in the event of there being more than one editor, the responsible or chief editor thereof, is resident within the Union. 50

Offences.

10. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this Act, or who makes any false statement when giving any particulars required by sections *two*, *four* or *eight*, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment with or without the option of a fine for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment. 55

Repeal of laws.

11. The laws specified in the Schedule to this Act are hereby repealed to the extent set out in the fourth column of that Schedule. 60

Interpretation of terms.

12. In this Act—

“Minister” means the Minister of the Interior or any other Minister of State acting in his stead; 65

“newspaper” means any periodical publication published at intervals of not more than one month and consisting wholly or for the greater part, of political or other news or of articles relating thereto or to other current topics, with or without advertisements, and with or without illustrations; 70

“printed matter” means any picture or any mark conveying any meaning which has been produced on any material by impressing any other material thereon.

6. Op die voorste bladsy of die agterste bladsy of die binne-
kant van die agterste bladsy van elke in die Unie gedrukte en
uitgegewe nuusblad moet in leesbare letters in een van die twee
offisiële tale van die Unie gedruk staan die volledige en juiste
5 adres waar die nuusblad uitgegee word en die volledige en
juiste name en adresse van sy eienaar, uitgewer en drukker.

Plek van
uitgifte en naam
en adres van
uitgewer van
nuusblad.

HOOFTSTUK II.

UITGEWERSNAAM OP DRUKWERK.

7. Op alle in die Unie gedrukte en uitgegewe drukwerk wat
10 nie 'n nuusblad is nie, moet die volledige en juiste naam van
die drukker en die volledige en juiste adres waar hy sy drukkers-
besigheid dryf, in leesbare letters in een van die twee offisiële
tale van die Unie gedruk staan: Met die verstande dat die
Minister mag kan verleen vir die gebruik van 'n afkorting soas
15 bepaal in artikel *ag* in stede van sodanige naam en adres, en
deur kennisgewing in die *Staatskoerant* enige soort drukwerk
van die bepalings van hierdie artikel mag vrystel.
8. (1) 'n Drukker wat voornemens is om 'n afkorting in
plaas van sy volledige naam en adres vir die doeleindes van
20 artikel *sewe* as opdruk te gebruik, moet by die Minister skriftelik
aansoek doen om magtiging tot gebruik van daardie afkorting.
(2) Daardie aansoek, vergesel van 'n bedrag van vyf sjielings
moet vermeld die drukker se volledige en juiste naam, die
volledige en juiste adres waar hy sy drukkersbesigheid dryf
25 en die afkorting wat hy voornemens is om te gebruik.
(3) Die Minister mag by skriftelike kennisgewing die drukker
magtig om bedoelde afkorting te gebruik, en die Minister
moet in die *Staatskoerant* bekendmaak dat daardie magtiging
verleen is.
- 30 (4) Die Minister moet elke sodanige afkorting laat registreer
in 'n register wat daarvoor aangehou word waarin die besonder-
hede volgens sub-artikel (2) vermeld, opgeteken moet word.
(5) Niemand anders as die drukker in wie se naam daardie
afkorting aldus geregistreer is, mag dit in verband met enige
35 drukwerk gebruik.
(6) Wanneer 'n verandering plaasvind met betrekking tot
een van die besonderhede opgeteken in die register aangehou
volgens sub-artikel (4), moet die betrokke drukker daardie
verandering binne veertien dae na die dag waarop dit plaasvind,
40 aan die Minister skriftelik meedeel, en daardie meedeling moet
vergesel wees van 'n bedrag van twee sjielings en sikspens.
(7) Die Minister mag die register dienoooreenkomstig laat
verander en as daardie verandering 'n verandering is van die
betrokke afkorting, moet hy by skriftelike kennisgewing die
45 verandering magtig en in die *Staatskoerant* bekendmaak dat
bedoelde magtiging verleen is.

Uitgewersnaam
op drukwerk in
die Unie gedruk
en uitgegee.

Registrasie van
afkortings van
drukkersnaam.

HOOFTSTUK III.

ALGEMENE BEPALINGS.

9. Niemand mag in die Unie 'n nuusblad druk en uitgee,
50 tensy die redakteur of waarnemende redakteur, of ingeval
daar meer as een redakteur is, die verantwoordelike of hoof-
redakteur daarvan, in die Unie woon.
10. Iemand wat 'n bepaling van hierdie Wet oortree of in
gebreke bly om daaraan te voldoen of wat by 'n aangifte
55 van die besonderhede wat artikel *twee*, *vier* of *ag* voorskryf, 'n
valse verklaring aflê, is aan 'n misdryf skuldig en by veroor-
deling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond
of met gevangenisstraf, met of sonder die keus van 'n boete
van hoogstens ses maande of met albei daardie boete en
60 gevangenisstraf.
11. Die wette vermeld in die Bylae van hierdie Wet word
hiermee herroep vir sover as in die vierde kolom van daardie
Bylae vermeld.
12. In hierdie Wet beteken—
- 65 „Minister”, die Minister van Binnelandse Sake of enige
ander Staatsminister wat namens hom optree;
„nuusblad”, 'n tydskrif wat uitgegee word met tussenpose
van nie meer as een maand en wat geheel en al of vir
die grootste gedeelte bestaan uit politieke of ander
70 nuus of uit artikels wat daarop of op ander aktuele
onderwerpe betrekking het, met of sonder advertensies
en met of sonder illustrasies;
„drukwerk”, 'n prent of 'n merk met enige betekenis wat
op een of ander stof teweeg gebring is deur 'n ander
75 stof daarop te druk;

Nuusblad-
redakteur moet
in Unie woon.

Misdrywe.

Wetsherroeping.

Woord-
omskrywing.

“printer” means any person or association of persons, corporate or otherwise, carrying on or managing a business which produces printed matter.

Short title and commencement.

13. This Act shall be known as the Newspaper and Imprint Act, 1934, and shall come into operation on the first day of 5 April, 1934.

Schedule.

Province.	No. and year of law.	Short title or subject of law.	Extent of repeal.
Cape of Good Hope.	Act No. 8 of 1859.	Requiring particulars as to printer's name and place where newspapers printed to be inserted on newspaper.	The whole.
„	Act No. 29 of 1884.	Newspaper Registration Act, 1884.	The whole.
Natal ..	Law No. 9 of 1858.	Registration of Newspapers.	The whole.
Transvaal ..	Ordinance 49 of 1902.	Newspaper Registration Ordinance, 1902.	The whole.

„drukker”, iemand of ’n vereniging van persone, hetsy al dan nie met regspersoonlikheid beklee, wat ’n besigheid dryf of bestuur wat drukwerk voortbring.

13. Hierdie Wet heet die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 5 1934, en tree op die eerste dag van April, 1934, in werking.

Kort titel en inwerkingtreding.

Bylae.

Provinsie.	No. en jaar van wet.	Kort titel of onderwerp van wet.	Omvang van herroeping.
Kaap die Goeie Hoop.	Wet No. 8 van 1859.	Voorskrif dat besonderhede omtrent drukker se naam en plek waar nuusblaaie gedruk word, op nuusblad moet voorkom.	Geheel
„	Wet No. 29 van 1884.	Nuusbladregistrasie-Wet, 1884.	Geheel.
Natal	Wet No. 9 van 1858.	Registrasie van Nuusblaaie.	Geheel.
Transvaal ..	Ordonnansie 49 van 1902.	Nuusbladregistrasie-Ordonnansie, 1902.	Geheel.